

著作						
書籍名	著者名	出版社		巻	出版年	最初と最後の頁
焦点中国	植屋高史, 鄭偉, 谷川栄子, 阿古智子,	白帝社			2011年4月	PP1-105
亮太の中国紀行	砂岡和子, 趙軍, 孫琦, 王学群	白帝社			2010年4月	PP1-120
互動式漢語口語入門編	砂岡和子, 孫琦	外国語教学与研究社(中国)			2008年6月	PP1-266
アジア世界のことばと文化	砂岡和子, 池田雅之	成文堂			2006年3月	pp1-292
互動式漢語口語基礎編	砂岡和子, 謝天蔚, 王玉, 劉敬華, 李利津	外国語教学与研究社(中国)			2007年2月	pp1-230
Tutorial Chinese Advanced	砂岡和子	好文出版			2007年2月	pp1-113
敦煌—シルクロードの真珠(中国CCTV『敦煌』日本語版翻訳監修)“Dunhuang-Pearl	砂岡和子 Supervising editor	(株)エスピーオー・ワコー		10-volume DVD set	2010年5月	全10巻

論文

論文名	著者名	掲載誌名	査読	巻	出版年	最初と最後の頁
災害報道文の特徴語抽出	砂岡和子, 沈睿	言語処理学会第18回年次大会 (NLP2012)	有		2012年3月	pp.579-582
BCCWJで知る東アジア漢字圏四字成語の受容と変容	砂岡和子, 羅鳳珠, 王雷, 姜柄圭	言語処理学会第18回年次大会 (NLP2012)	有		2012年3月	pp.899-902
言語資源から見る日本の教育・研究現場—東アジア複言語コミュニケーションの実態調査(1)—	砂岡和子, 徐顕芬	早稲田大学政治経済学部紀要『教養諸学研究』	有	131号	2011年12月	PP21-46
被災から復興へ中国語希望表現の特徴抽出	砂岡和子	日本中国語学会第61回全国大会予稿集	有		2011年10月	PP280-284
共感を育む外国語学習支援に向けて	砂岡和子	成文堂『国際化の中のことばと文化』所収	無		2011年8月	PP107-112

チャット投稿の質量と語学習得効果—テキストチャットを利用した中国語教室授業— Topic's quality and its learning effects— Chinese classroom by chatting—	<u>Sunaoka Kazuko</u>	(英)Information Communication Technology Practice & Research 2010(日)2010 年度 ICT 授業実践報告 書	有		2011年3月	PP139-146
以「歴代語言知識庫」發展的中日韓漢字 成語教學模式	砂岡和子, 羅鳳珠	第四屆華語文教學國際研 討會論文集	有	Vol.4	2011年3月	No15
日本語常用漢字熟語の選好変化と自然言 語処理	砂岡和子, 羅鳳珠	日本語言處理學會第十七 次年會(NLP2011)論文集 CDROM	有	CDROM	2011年3月	E3-2
オンライン辞書構築による中国語結果動 詞の文型と意味の統合的学習	砂岡和子, 詹卫东	電子情報通信学会教育工 学研究会技術研究報告(思 考と言語研究会)IEICE TechnicalReport	有	Vol.110 No407	2011年2月	PP43-47
チャット交流における学習者のテーマ選好 と言語知識の獲得	砂岡和子・鄭偉・植 屋高史・谷川栄子	電子情報通信学会教育工 学研究会技術研究報告(教 育工学)ET2010-79	有	Vol.110 No405	2011年1月	pp13-16
多人数互動口語協調性談話策略的定量 化分析—漢日跨文化語言教學平台的開發 —	砂岡和子, 俞敬松	『数字化漢語教學專題研 究2009—新模式,新方法, 新技術,新產品』	有		2010年12月	pp60-68
建構詞彙語意知識庫與語言教學策略的 多元文化思考:以「網路展書讀」網站語言 文化教學設計為例	羅鳳珠, 砂岡和子	日本中国語学会第60回全 国大会予稿集	有		2010年11月	pp200-204
コミュニケーション創出に寄与する教室内 Chatと発話支援者および教材の役割	鄭偉, 植屋高史, 谷 川栄子, 砂岡和子	日本中国語学会第60回全 国大会予稿集	有		2010年11月	pp175-179
自律的レベル選択によるTTS利用のスピー キング練習の質向上	砂岡和子, 金楓	2010PCConference論文 集	有		2010年8月8日	
应用ICT的外语学习与学习者的接受能力 —利用中文语音合成技术的会话教学效果 与存在问题—	砂岡和子, 満興遠	数字化对外漢語驚愕实践 与反思(第七屆中文電化 教學國際研討會論文集)	有		2010年7月20日	pp224-232

主観知の相対化認知過程としての異文化接触行動	砂岡和子	人工知能学会第24回全国大会論文集CDROM	有		2010年6月11日	CDROM,3I1-OS14a-4
コミュニケーション創出と支援ツール利用の功罪	砂岡和子	言語処理学会第16回年次大会論文集CDROM	有		2010年3月11日	CDROM,S2-3
指導法の科学性を求められる中国語語学教材と電子出版	砂岡和子	東方書店月刊東方	無		2009年1月	14-19
ミスコミュニケーション・コーパスに見る異文化知見と受容の間	砂岡和子	第57回言語・音声理解と対話処理研究会	有	SIG-SLUD-A806	2009年11月	
リスニング過程に注目した中国語合成音声の教育利用法	砂岡和子,段慧明	人工知能学会 第55回 言語・音声理解と対話処理	有	研究会資料	2009年3月	53-56
中国語合成音利用の聴取教育とその効果-変わる語学ツールと学習者の受容能力-	砂岡和子,岩見田均	コンピュータ&エデュケーション	有	CIEC Vol.27	2009年12月	41-44
変わるリスニング音源-中国語合成音利用の聴取教育と効果-	砂岡和子,岩見田均	2009PCConference論文集	有		2009年8月	423-426
多人数インタラクションにおける協調的コミュニケーション方略の定量化分析試	砂岡和子,俞敬松,高媛媛	人工知能学会第23回全国大会(JSAI2009)	有	論文集 CDROM412	2009年6月	1月3日
中国語のコミュニケーションを支えるICTと自律学習	砂岡和子	京都大学国際シンポジウム外国語教育の文脈化	無	予稿集	2009年4月	118-121
異言語ビデオ会議におけるNSとNNSの協調学習の数量的表示と判定基準	砂岡和子,李利津,馬燕,俞敬松	日本中国語学会第3回関東支部拡大例会	無	配布資料	2009年3月	1月6日
多人数インタラクションにおける母語話者の非協調的コミュニケーション特色	砂岡和子,俞敬松,高媛媛	言語処理学会第15回年次大会(NLP2009)	有	論文集	2009年3月	889-892
コーパス利用による中国語教育(3)-学習者コーパスに基づいた中国語四声弁別CAI自習システムの開発と効果検証-	砂岡和子,孫琦,比企静雄	早稲田大学政治経済学部紀要『教養諸学研究』	有	126号	2009年3月	79-98
ビデオ会議でのNSとNNSの協調的コミュニケーション方略	砂岡和子,俞敬松,高媛媛	第93回情報学基礎・第189回自然言語処理研究発表	有	研究会資料	2009年1月	127-133
グローバル化時代の外国語教育-ICT活用の早稲田大学外国語教育実践-	砂岡和子	私立大学連盟『大学時報』	無	5月号	2009年1月	20-29
漢日跨文化錯誤傳播多媒体語料庫的建設-文化誤傳現象的定量化研究方法-	砂岡和子,俞敬松	《数字化汉语教学进展与深化》清華大学出版社	有	第六屆中文電化教學國際研討會論文集	2008年8月	506-511
基于CAI汉语四声听力自习系统进行的声调听力测评	孫琦,比企静雄,砂岡和子	第六屆中文電化教學國際研討會 韓國又松大學 研討會論文集《数字化汉语	有		2008年8月	474-479

日中ビデオ会議にみる共同学習-アジア ン・ミス・コミュニケーションコース	砂岡和子, Yu Jingsong	電子情報通信学会『思考 と言語』	有	Vol.108	2008年	37-41
教材開発中文章語料難度自動評測软件的 開発与研究-以HSK詞彙為基準的考察-	劉松, 砂岡和子, 浦野義頼	《数字化汉语教学进展与 深化》清华大学出版社	有	第六届中文電 化教学国际研	2008年	537-544
Four Tones Discrimination ability By Computer-Assisted Instruction System	Sunaoka, K, Sun, Qi, Hiki Shizuo	the 2nd International Workshop of Language	有		2008年	22-24
中国語四声弁別CAI自習システムの利用効 果の確認と学習過程の考察	孫琦, 砂岡和子, 比 企静雄	日本中国語学会第58回全 国大会予稿集	有		2008年10月	49-53
子供英語語彙との比較による中国語初級 検定語彙の意味特色,	砂岡和子, 新田小雨 子, 西垣知佳子, 中條	日本中国語学会第58回全 国大会予稿集	有		2008年10月	352-356
国際対応を迎える日本の中国語教育	砂岡和子	北京大学Business Chinese Teat『新シルク ロード』所収	無		2008年10月	2月3日
漢日跨文化錯誤伝播多媒体語料庫的建設- 文化誤伝現象的定量化研究方法	砂岡和子, Yu Jingsong	第六届中文電化教学国际 研讨会论文集《数字化漢 語教学進展与深化》	有		2008年8月	506-511
アジアン・ミスコミュニケーションコー パスの構築	砂岡和子, Yu Jingsong	第52回言語・音声理解と 対話処理研究会 (SIG- SLUD-A801)	有		2008年7月	41-44
中国の外国語政策と英語学習事情	砂岡和子	『英語世界のことばと文 化』所収矢野安剛, 池田雅 之監修, 成文堂	無		2008年4月	141-161
言語情報分析データの中国語教育への応 用-経験知の検証と法則性の記述へ向けて -	砂岡和子, 比企静 雄, 劉松	言語処理学会第14回年次 大会Workshop教育・学習 を支援する言語処理	有		2008年3月	15-18
Professional Skills of Tutors in Distance Learning: Observation Report on Oral Teaching by Internet Visual Communication	Lichin Li, Sunaoka Kazuko	Cross Cultural Distance Learning Teachers' Manual Media Mix, Waseda University,	無	Vol.1	2006年11月	49-62
Pedagogical Characteristics of Distance Chinese Oral Training Class and its Subordinate Instruction Methods of Grammar, Media Mix, Waseda University	Kazuko SUNAOKA, Song LIU, Rongnian LIN, Peiju CHANG	Cross Cultural Distance Learning Teachers' Manual	無	Vol.1	2006年11月	63-72

Exploring the Model of Distance Chinese Language Teaching and Tutorial Chinese Advanced Course Media Mix, Waseda University,	Wang Yu, <u>Sunaoka Kazuko</u> , Murakami Kimikazu	Cross Cultural Distance Learning Teachers' Manual	無	Vol.1	2006年11月	73-94
中国語非流暢性ポーズの顕在化特性	<u>砂岡和子</u>	日本中国語学会第57回全国大会予稿集	有		2007年11月	253-257
リスニング能力に応じた音声合成技術の語学教育への活用	岩見田均, <u>砂岡和子</u>	日本中国語学会第57回全国大会予稿集	有		2007年11月	263-265
フィラーに対する中国語と日本語の印象評価比較-クロスカルチャー・ミス・コミュニケーションコーパスの開発	<u>砂岡和子</u> , 保坂敏子, Yu Jingsong, 河内彩香, 山口真紀, 藤田真一	『電子情報通信学会技術研究報告』思考と言語査読有	有	Vol.107	2007年11月	20-24
ネットワーク対消去文化摩擦強化地域安全保障基礎的作用-早稲田大学亜洲5地学生会	<u>砂岡和子</u> , Yu敬松	遼寧大学亜洲研究中心『亜洲問題研究論叢』	無		2007年9月	131-141
The Construction of Foreign Language Learning Environment In International	<u>Sunaoka Kazuko</u> , Monden	Cross Cultural Distance Learning Teachers'	無	Vol. 1	2006年11月	95-122
中国語四声弁別のためのCAIによる自習システム	比企 静雄, <u>砂岡和子</u>	2006PCCConference論文集	有	CDROM	2006年8月	CDROM19 A
交流型外国語教育をはぐくむ言語能力	<u>砂岡和子</u>	慶應義塾大学外国語教育研究センター刊	無		2006年7月	79-95
誤用データ統計機能を備えるWEB中国語作文添削支援システム	劉松, <u>砂岡和子</u> , 浦野義頼	Computer & Education 東京電機大学出版局	有	Vol. 20	2006年6月	74-79
セキュリティ資源としての中国のことばと文化	<u>砂岡和子</u> , 池田雅之 監修	アジア世界のことばと文化』所収	無		2006年3月	57-79

学会発表	発表者	学会名	発表場所	発表年月日
Statistical analysis on the possibility of distinguishing Chinese homonyms by the contrast of their tones(中国語同音語の声調の対立による区別の可能性の統計的解析)	Liusong, Sunqi, <u>Sunaoka Kazuko</u> , Hiki Shizuo	Joint Meeting including the 163rd Meeting of the Acoustical Society of America (ASA), the 9th Meeting of the Acoustical Society of China (ASC)	Hong Kong, China	13-18 May, 2012

Visual display of the pitch pattern for the CAI self-teaching system to discriminate Chinese tones (中国語声調弁別の自習CAIシステムのためのピッチパタンの視覚表示)	Sunqi,Liusong, <u>SunaokaKazuko</u> , H ikiShizuo	Joint Meeting including the 163rd Meeting of the Acoustical Society of America (ASA), the 9th Meeting of the Acoustical Society of China (ASC)		Hong Kong, China	13-18 May, 2012
日本早稲田大学远程汉语课多语言聊天室的教学效果 (Effects of Multilingual Chatting Support System, Chinese Distance Learning at Wasada University, Japan)	<u>砂岡和子</u>	The 7th International Conference on Technology and Chinese Language Teaching (TCLT7)		University of Hawaii	May 25-27, 2012
災害報道文の特徴語抽出	<u>砂岡和子</u> ,沈睿	言語処理学会第18回年次 大会 (NLP2012)		広島市立大学	2012年3月16日
BCCWJで知る東アジア漢字圏四字成語の受容と変容	<u>砂岡和子</u> ,羅鳳珠,王 雷,姜柄圭	言語処理学会第18回年次 大会 (NLP2012)		広島市立大学	2012年3月15日
被災から復興へ中国語希望表現の特徴抽出	<u>砂岡和子</u>	日本中国語学会第61回全 国大会		愛媛松山大学	2011年10月30日
中国人講師の中国語による講義の談話調整と受講効果	砂岡和子、徐顯 芬、江秀華、鄭偉	日本中国語学会2011年第 5回関東支部例会		大東文化会館 ホール	2011年6月18日
以「歴代語言知識庫」發展的中日韓漢字成語教學模式	<u>砂岡和子</u> 、羅鳳珠	第四屆華語文教學國際研 討會		銘傳大學(台湾)	2011年3月11~12日
日本語常用漢字熟語の選好変化と自然言語処理	<u>砂岡和子</u> 、羅鳳珠	日本語言處理學會第十七 次年會(NLP2011)		豊橋技術科学 大学	2011年3月10日
オンライン辞書構築による中国語結果動詞の文型と意味の統一的学習	<u>砂岡和子</u> 、詹卫东	電子情報通信学会教育工 学研究会技術研究報告(思 考と言語研究会)		機械振興会館	2011年2月4日

チャット交流における学習者のテーマ選好と言語知識の獲得	砂岡和子、鄭偉・植屋高史・谷川栄子	電子情報通信学会教育工 学研究会技術研究報告(教 育工学)	早稲田大学	2011年1月28日
建構詞彙語意知識庫與推廣語言政策的多元文化思考：以「網路展書讀」網站語言	羅鳳珠、砂岡和子	日本中国語学会第60回全 国大会	神奈川大學	2010年11月13~14 日
コミュニケーション創出に寄与する教室内Chatと発話支援者および教材の役割	鄭偉, 植屋高史, 谷川栄子, 砂岡和子	日本中国語学会第60回全 国大会	神奈川大学	2010年11月
東アジア複言語コミュニケーション支援教材の開発	砂岡和子, 徐顕芬	早稲田大学ことばの科学研究 発表会	早稲田大学	2010年10月13日
自律的レベル選択によるTTS利用のスピーキング練習の質向上	砂岡和子, 金楓	2010PCConference	東北大学	2010年8月8日
应用ICT的外语学习与学习者的接受能力—利用中文语音合成技术的会话教学效果与存在问题—	砂岡和子, 満興遠	第七届中文电化教学国际 研讨会	中国煙台	2010月7月20日
主観知の相対化認知過程としての異文化接触行動	砂岡和子	人工知能学会第24回全国 大会(JSAI2010)	長崎ブリック ホール	2010年6月11日
コミュニケーション創出と支援ツール利用の功罪	砂岡和子	言語処理学会第16回年次 大会(NLP2010)	東京大学	2010年3月11日
変わるリスニング音源—中国語合成音利用の聴取教育と効果—	砂岡和子, 岩見田均	2009PC Conference	愛媛大学	2009年8月10日
多人数インタラクションにおける母語話者の非協調的コミュニケーション特色	砂岡和子, 俞敬松, 高媛媛	人工知能学会第23回全国 大会(JSAI 2009)	高松市サン ポート	2009年6月19日
多人数インタラクションにおける協調的コミュニケーション方略の定量化分析試探	砂岡和子・李利津・馬燕・俞敬松	日本中国語学会第3回関 東支部拡大例会	明治大学	2009年3月28日
異言語ビデオ会議におけるNSとNNSの協調学習の数量的表示と判定基準	砂岡和子, 俞敬松, 高媛媛	言語処理学会第15回年次 大会(NLP2009)	取市鳥取大学	2009年3月5日
中国語動詞補語用法オンライン辞書の構築と言語研究への応用	砂岡和子, 詹衛東	早稲田大学ことばの科学 研究発表会	早稲田大学	2009年10月

The Evaluation of the Japanese students' Chinese Four Tones Discrimination ability By Computer-Assisted Instruction System	Kazuko Sunaoka Shizuo Hiki Qi Sun	第2回ことばの科学研究 所国際ワークショップ		早稲田大学	2008年8月25日－27日
早稲田大学における多言語遠隔交流とミス・コミュニケーション学習支援プログラムの開発	砂岡和子	京都大学高等教育研究開発推進機構国際シンポジウム「大学における外国語教育の二つの挑戦:多言語教育と自律学習」		京都大学	2008年1月26－27日
情報環境との協調的コミュニケーション能力の開発	砂岡和子	成蹊大学現代GP進化する教養教育と国際化新人材の育成シンポジウム		成蹊大学	2009年9月26日
漢日跨文化錯誤伝播多媒体語料庫的建設-文化誤現象的定量化研究方法-	砂岡和子, 俞敬松	第六届中文电化教学国际研讨会		韩国WoolSong大学	2008年8月6-8日
セキュリティ資源としての多言語教育-ミス・コミュニケーション・コーパスの構築へ向けて	砂岡和子	招待講演		NICT, 京都大学 言語グリッド ミーティング	2008年2月22日
ネットワーク対消除文化摩擦強化地域安全保障基礎的作用-早稲田大学アジア5地学生会議的实践与分析-	砂岡和子, 俞敬松	国際フォーラムSecurity and Co-Prosperty of Asia		中国遼寧大学 アジア研究センター	2006年9月
日中韓遠隔TV会議の談話コーパス構築へ向けて	砂岡和子	自然言語GR報告会		独立行政法人 情報通信研究	2008年2月
跨文化漢語錯誤伝播多媒体語料庫的建設	砂岡和子, 俞敬松	早大資源大厦电视讨论会		北京大学	20070327
中国語の言語情報処理とその利用	砂岡和子	日本中国語学会第2回関東支部拡大例会司会		明治大学	2008年3月22日
多人数互動口語協調性談話策略的定量化分析-漢日跨文化語言教學平台的開發-	砂岡和子, 俞敬松	中文教學現代化学会		La Rochelle (フランス)	2009年7月10日
中国語コーパスデータと合成音声技術の利用	砂岡和子	富士通研究所共同研究締結記念ワークショップ		早稲田大学	2006年3月
早稲田大学チュートリアル中国語作文添削システム概要と「写作諸葛」の開発展望	劉松, 砂岡和子	富士通研究所共同研究締結記念ワークショップ		早稲田大学	2006年3月
日本人学習者の声調弁別を支援するCAI自習システム	砂岡和子, 比企静雄	富士通研究所共同研究締結記念ワークショップ		早稲田大学	2006年3月

アジア5地点学生TV会議に見るコミュニケーション障害とその克服	砂岡和子, 池上大介	早稲田大学CCDL部門委員会報告		早稲田大学	2006年3月
コーパス利用の中国語電子補語辞典編纂とその課題	砂岡和子, 詹衛東	日本中国語学会関東支部拡大例会		明治大学	2007年3月
語音合成技術対漢語教学的応用実験報告」:	砂岡和子, 岩見田均, 劉敬華	首届中青年学者漢語教学国際学術研討会		北京大学	2007年1月
語料庫与教材編写的現代化,	砂岡和子	第三届商務漢語過程建設与教学实践国際研討会		外国語教学与研究社(北京)	2007年7月
中韓日 Multilingual Concept Dictionary 構築の現況	砂岡和子, 劉楊, 朱虹	言語処理学会第13回年次大会Workshop		名古屋大学	2007年3月
跨文化漢語錯誤伝播語料庫的建設	砂岡和子, 俞敬松, 郭涛	上海交通大学語料庫与訳学研究国際研討会		上海交通大学	2007年3月

講演

題名	講演者			講演場所	年月日
(1)アジア共同体への理解:文化と社会の視点から (2)グローバル化と日本語学	砂岡和子	ワンアジア財団研究助成金による香港理工大学講		香港理工大学人文学部	(Soon) 2012年10月11日
多言語・複言語資源活用の中国語教育	砂岡和子	JACET教育問題研究会シンポジウム「CEFRを基にした異文化理解教育」		早稲田大学	2012年3月10日
情報環境との協調的コミュニケーション能力の開発	砂岡和子	成蹊大学現代GP「進化する教養教育と国際化新人材の育成」シンポジウム招待講演		成蹊大学	2009年9月26日
中国語のコミュニケーションを支えるICTと自律学習	砂岡和子	京都大学国際シンポジウム「外国語教育の文脈化」(ヨーロッパ言語共通参照枠+ 複言語主義・複文化主義 + ICT とポートフォリオを用いた自律学習)招待講演		京都大学	2009年4月5日
交流型外国語教育をはぐくむ言語能力	砂岡和子	自律学習ICTプロジェクトシンポジウム		慶應義塾大学外国語教育研	2006年12月21日

遠隔テレビ会議システムを用いた国際交流プログラム	砂岡和子	自律学習ICTプロジェクトシンポジウム	慶應義塾大学 外国語教育研	2006年12月21日
ネットワーク対消滅文化摩擦強化地域安全保障基礎的作用-早稲田大学アジア5地学生会議的实践与分析-	砂岡和子, 俞敬松	国際フォーラムSecurity and Co-Prosperity of Asia	中国遼寧大学 アジア研究センター	2006年9月
电脑开口说话时代语言教育的任务-日本早稲田大学跨文化远程语言教学的实践与展望-	砂岡和子	暨南大学百年校庆人文社会科学系列讲座	暨南大学	2006年5月17日
中国語コーパスデータと合成音声技術の利用	砂岡和子	富士通研究所共同研究締結記念ワークショップ	早稲田大学	2006年3月
早稲田大学チュートリアル中国語作文添削システム概要と「写作諸葛」の開発展望	劉松, 砂岡和子	富士通研究所共同研究締結記念ワークショップ	早稲田大学	2006年3月
日本人学習者の声調弁別を支援するCAI自習システム	砂岡和子, 比企静雄	富士通研究所共同研究締結記念ワークショップ	早稲田大学	2006年3月
アジア5地点学生TV会議に見るコミュニケーション障害とその克服	砂岡和子, 池上大介	早稲田大学CCDL部門委員会報告	早稲田大学	2006年3月